

Official Journal

of the European Union

L 288

Volume 49

19 October 2006

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1554/2006 of 18 October 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1

★ **Commission Regulation (EC) No 1555/2006 of 18 October 2006 amending Regulation (EC) No 1039/2006 on opening a standing invitation to tender for the resale on the Community market of sugar held by the intervention agencies of Belgium, the Czech Republic, Germany, Spain, Ireland, Italy, Hungary, Poland, Slovenia, Slovakia and Sweden 3**

★ **Commission Regulation (EC) No 1556/2006 of 18 October 2006 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 774/94 concerning the import arrangements for pigmeat (Codified version) 7**

★ **Commission Regulation (EC) No 1557/2006 of 18 October 2006 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1952/2005 as regards registration of contracts and the communication of data concerning hops 18**

★ **Commission Regulation (EC) No 1558/2006 of 18 October 2006 amending Regulation (EC) No 2799/1999 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards the grant of aid for skimmed milk and skimmed-milk powder intended for animal feed and the sale of such skimmed-milk powder 21**

★ **Commission Regulation (EC) No 1559/2006 of 18 October 2006 laying down minimum quality requirements for Williams and Rocha pears in syrup and/or in natural fruit juice under the production aid scheme (Codified version) 22**

Commission Regulation (EC) No 1560/2006 of 18 October 2006 amending the representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector fixed by Regulation (EC) No 1002/2006 for the 2006/2007 marketing year 26

Commission Regulation (EC) No 1561/2006 of 18 October 2006 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia 28

Council

2006/700/EC:

★ Council Decision of 1 September 2006 on the signing, on behalf of the Community, of the Cooperation Agreement on a Civil Global Navigation Satellite System (GNSS) between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Korea, of the other part	30
Cooperation agreement on a Civil Global Navigation Satellite System (GNSS) between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Korea, of the other part	31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1554/2006
of 18 October 2006
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the

standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2006.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 386/2005 (OJ L 62, 9.3.2005, p. 3).

ANNEX

to Commission Regulation of 18 October 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	70,5
	096	40,1
	204	40,2
	999	50,3
0707 00 05	052	99,9
	096	30,8
	999	65,4
0709 90 70	052	94,4
	999	94,4
0805 50 10	052	58,2
	388	61,8
	524	57,7
	528	59,9
	999	59,4
0806 10 10	052	94,4
	066	54,3
	092	44,8
	400	172,2
	999	91,4
0808 10 80	388	79,6
	400	105,1
	404	100,0
	800	176,1
	804	138,9
	999	119,9
0808 20 50	052	107,9
	388	102,9
	720	60,0
	999	90,3

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 750/2005 (OJ L 126, 19.5.2005, p. 12). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1555/2006**of 18 October 2006****amending Regulation (EC) No 1039/2006 on opening a standing invitation to tender for the resale on the Community market of sugar held by the intervention agencies of Belgium, the Czech Republic, Germany, Spain, Ireland, Italy, Hungary, Poland, Slovenia, Slovakia and Sweden**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

(5) Regulation (EC) No 1039/2006 should be amended accordingly.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

(6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the market in the sugar sector ⁽¹⁾, and in particular Article 40(2)(d) thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Whereas:

Regulation (EC) No 1039/2006 is amended as follows:

(1) The quantities for resale stated in Commission Regulation (EC) No 1039/2006 ⁽²⁾ reflect the state of the intervention stocks on 30 June 2006. Since this date, quantities have been sold by the intervention agencies and in the case of Germany, there are no intervention stocks remaining.

1. The title is replaced by the following:

‘Commission Regulation (EC) No 1039/2006 of 7 July 2006 opening a standing invitation to tender for the resale on the Community market of sugar held by the intervention agencies of Belgium, the Czech Republic, Spain, Ireland, Italy, Hungary, Poland, Slovenia, Slovakia and Sweden’.

(2) Commission Regulation (EC) No 1539/2006 of 13 October 2006 adopting a plan allocating resources to the Member States to be charged against the 2007 budget year for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community ⁽³⁾ states that 33 224 tonnes of sugar in storage must be withdrawn from the Community's intervention stocks for distribution in the Member States in accordance with Annex I to this Regulation.

2. Article 1 is replaced by the following:

‘Article 1

The intervention agencies of Belgium, Czech Republic, Spain, Ireland, Italy, Hungary, Poland, Slovenia, Slovakia and Sweden shall offer for sale by standing invitation to tender on the Community internal market a total quantity of 899 896,41 tonnes of sugar accepted into intervention and available for sale on the internal market. The quantities involved per Member State are set out in Annex I.’

(3) These quantities should be taken into account in the sale by standing invitation to tender on the Community internal market.

3. The following paragraph is added to Article 4:

‘3. On the fifth working day at the latest after the Commission fixes the minimum sale price, the intervention agencies involved shall communicate to the Commission, in the form laid down in Annex III, the quantity actually sold by partial invitation to tender.’

(4) In order to ensure proper management of sugar in storage, provision should be made for a communication from the Member States on the quantities actually sold.

4. Annex I is replaced by Annex I to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 58, 28.2.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 187, 8.7.2006, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 283, 14.10.2006, p. 14.

5. An Annex III of which the text is set out in Annex II to this Regulation is added.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2006.

For the Commission
Mariann FISCHER BOEL
Member of the Commission

ANNEX I

‘ANNEX I

Member States holding intervention sugar

Member State	Intervention agency	Quantities held by the intervention agency and available for the sale on the internal market
Belgium	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tél. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	28 648,00
Czech Republic	Státní zemědělský intervenční fond, oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 PRAHA 1 Tél. (420) 222 87 14 27 Fax (420) 222 87 18 75	34 156,72
Spain	Fondo Español de Garantía Agraria Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel (34) 913 47 64 66 Fax (34) 913 47 63 97	77 334,00
Ireland	Intervention Section On Farm Investment Subsidies and Storage Division Department of Agriculture and Food Johnstown Castle Estate Wexford Ireland Tel. (353) 536 34 37 Fax (353) 914 28 43	12 000,00
Italy	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 I-00185 Roma Tel.: (39) 06 49 499 558 Fax: (39) 06 49 499 761	494 011,70
Hungary	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH), Budapest (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22–24 H-1095 Budapest Tél. (36-1) 219 62 13 Fax (36-1) 219 89 05 or (36-1) 219 62 59	141 942,90
Poland	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Tel.: (48-22) 661 71 30 Faks: (48-22) 661 72 77	13 118,00
Slovenia	Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 SI-1000 Ljubljana Tel. (386-1) 580 77 92 Faks (386-1) 478 92 06	5 647,00

Member State	Intervention agency	Quantities held by the intervention agency and available for the sale on the internal market
Slovakia	Podohospodarska platobna agentura Oddelenie cukru a ostatných komodit Dobrovičova, 12 SK – 815 26 Bratislava Tél (4214) 58 24 32 55 Fax (4212) 53 41 26 65	34 000,00
Sweden	Jordbruksverket Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Tfn: (46-36) 15 50 00 Fax: (46-36) 19 05 46	59 038,00'

ANNEX II

ANNEX III

Model for the notification to the Commission as referred to in Article 4(3)

Form (*)

Partial invitation to tender of ... for the resale of sugar held by the intervention agencies

(Regulation (EC) No 1039/2006)

1	2
Member State selling intervention sugar	Quantity actually sold (in tonnes)

(*) To be faxed to the following number: (32-2) 292 10 34.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1556/2006**of 18 October 2006****laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 774/94 concerning the import arrangements for pigmeat****(Codified version)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 774/94 of 29 March 1994 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for high-quality beef, and for pigmeat, poultrymeat, wheat and meslin, and brans, sharps and other residues ⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Whereas:

(1) Commission Regulation (EC) No 1432/94 of 22 June 1994 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of the import arrangements provided for in Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for pigmeat and certain other agricultural products ⁽³⁾ has been substantially amended several times ⁽⁴⁾. In the interests of clarity and rationality the said Regulation should be codified.

(2) Regulation (EC) No 774/94 opened, from 1 January 1994, new annual tariff quotas for certain pigmeat products. The said quotas are to apply for an unspecified period.

(3) The administration of the arrangements should be based on import licences. To that end, the detailed rules for submission of the applications and the information

which must appear on the applications and licences, by way of derogation from Article 8 of Commission Regulation (EC) No 1291/2000 of 9 June 2000 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁵⁾ should be laid down. In addition, provision should be made for the licences to be issued after a period of consideration, applying, where necessary, a single percentage of acceptance. It is appropriate, in the interest of the operators, to provide for the possibility to withdraw the application for certificates after the fixing of a coefficient of acceptance.

(4) Regulation (EC) No 774/94 provides for the customs duty to be fixed at 0 % for imports of certain pigmeat products, up to a certain quantity. In order to ensure the regularity of imports, the quantity in question should be staggered over one year.

(5) In order to facilitate trade between the Community and third countries, it must be possible to import pigmeat products without an obligation to import from the country of origin, which must nevertheless be mentioned for statistical reasons in section 8 of the import licence.

(6) To ensure proper management of the import regimes, the Commission needs precise information from the Member States on the quantities actually imported. For the sake of clarity, it is necessary to use a single model for communicating the quantities between Member States and the Commission.

(7) In order to ensure proper administration of the system, the security for import licences under the said system should be fixed. In view of the risk of speculation inherent in the system in the pigmeat sector, precise conditions governing access by traders to the said system should be laid down.

(8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

⁽¹⁾ OJ L 91, 8.4.1994, p. 1. Regulation as amended by Commission Regulation (EC) No 2198/95 (OJ L 221, 19.9.1995, p. 3).

⁽²⁾ OJ L 282, 1.11.1975, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1913/2005 (OJ L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽³⁾ OJ L 156, 23.6.1994, p. 14. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 341/2005 (OJ L 53, 26.2.2005, p. 28).

⁽⁴⁾ See Annex VI.

⁽⁵⁾ OJ L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 410/2006 (OJ L 71, 10.3.2006, p. 7).

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All imports into the Community of the products referred to in Annex I under the tariff quotas opened in Article 2 of Regulation (EC) No 774/94 shall be subject to the presentation of an import licence.

The quantity of products which benefit from that regime and the level of custom duty are set out in Annex I.

Article 2

The quantity fixed in Annex I shall be staggered over the year as follows:

- 25 % in the period from 1 January to 31 March,
- 25 % in the period from 1 April to 30 June,
- 25 % in the period from 1 July to 30 September,
- 25 % in the period from 1 October to 31 December.

Article 3

The import licences referred to in Article 1 shall be subject to the following provisions:

- (a) applicants for import licences must be natural or legal persons who, at the time applications are submitted, can prove to the satisfaction of the competent authorities in the Member States that they have been active in trade with third countries in products in the pigmeat sector for at least the preceding 12 months; however, retail establishments or restaurants selling their products to final consumers are excluded from the benefits of this regime;
- (b) licence applications must mention the serial number, and may relate to products covered by the two different CN codes and originating in only one country; in such cases, all the CN codes must be indicated in section 16 and their descriptions in section 15; a licence application must relate at least to 20 tonnes and at most to 20 % of the quantity available for the period specified in Article 2;
- (c) section 8 of licence applications and licences shall show the country of origin;
- (d) section 20 of licences applications and licences shall show one of the indications set out in Annex II, Part A;

- (e) section 24 of licences shall show one of the indications set out in Annex II, Part B.

Article 4

1. Licence applications shall be lodged during the first seven days of the month preceding each period as specified in Article 2.

2. Licence applications shall only be admissible where the applicant declares in writing that he has not submitted and undertakes not to submit any applications, in respect of the current period, concerning products referred to in Annex I in the Member State in which his applications is lodged or in another Member State.

Where an applicant submits more than one application relating to products referred to in Annex I, all applications from that person shall be inadmissible.

However, each applicant may lodge several applications for import licences for products referred to in Annex I, if these products originate in different countries. The applications, one each for a single country of origin, shall be submitted together to the competent authority of a Member State. They shall be considered, as regards the maximum referred to in point (b) of Article 3 as well as the application of the rule provided for in the second subparagraph of this paragraph, as a single application.

3. Member States shall notify the Commission, on the third working day following the end of the application submission period, of applications lodged for each of the products concerned. Such notification shall include a list of applicants and a statement of the quantities applied for.

All notifications, including notifications that there have been no applications, shall be made electronically on the working day stipulated, drawn up on the model set out in Annex III in cases where no application is made, and on the models set out in Annexes III and IV in cases where applications have been made.

4. The Commission shall decide as quickly as possible to what extent quantities may be awarded in respect of applications as referred to in Article 3.

If quantities in respect of which licences have been applied for exceed the quantities available, the Commission shall fix a single percentage of acceptance in quantities applied for. In the case where the percentage is less than 5 %, the Commission can decide to refuse all applications and the corresponding security shall be released immediately.

5. The trader may withdraw his application for certificates within 10 working days after the publication of the single percentage of acceptance in the *Official Journal of the European Union*, if the application of this rate leads to the fixation of a quantity smaller than 20 tonnes. The Member States shall inform the Commission within five days following the withdrawal of the application for certificates and the corresponding security shall be released immediately.

6. The Commission shall calculate the quantity remaining, which shall be added to the quantity available in respect of the following period for the same year.

7. Licences shall be issued as quickly as possible after the Commission has taken its decision.

8. Licences issued shall be valid throughout the Community.

9. Member States shall notify the Commission, before the end of the fourth month following each annual period defined in Annex I, of the quantities of actual imports of products under this Regulation for that period.

All notifications, including notifications that there have been no imports, shall be made using the model set out in Annex V.

Article 5

For the purposes of Article 23(2) of Regulation (EC) No 1291/2000, import licences shall be valid for 150 days from the date of actual issue.

However, licences shall not be valid beyond 31 December of the year of issue.

Import licences issued pursuant to this Regulation shall not be transferable.

Article 6

A security of EUR 20 per 100 kilograms shall be lodged for import licence applications for all products referred to in Annex I.

Article 7

Without prejudice to the provisions of this Regulation, Regulation (EC) No 1291/2000 shall apply.

However, by way of derogation from Article 8(4) of that Regulation, the quantity imported under this Regulation may not exceed that shown in sections 17 and 18 of the import licence. The figure 0 shall accordingly be entered in section 19 of the licence.

Article 8

Regulation (EC) No 1432/94 is repealed.

References to the repealed Regulation shall be construed as references to this Regulation and shall be read in accordance with the correlation table in Annex VII.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2006.

For the Commission

The President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

CUSTOMS DUTY SET AT 0 %

(tonnes)		
Serial Number	CN code	From 1 January to 31 December
09.4046	0203 19 13 0203 29 15	7 000

ANNEX II

PART A

Indications referred to in point (d) of Article 3:

- *in Spanish:* Reglamento (CE) n° 1556/2006
- *in Czech:* Nařízení (ES) č. 1556/2006
- *in Danish:* Forordning (EF) nr. 1556/2006
- *in German:* Verordnung (EG) Nr. 1556/2006
- *in Estonian:* Määrus (EÜ) nr 1556/2006
- *in Greek:* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1556/2006
- *in English:* Regulation (EC) No 1556/2006
- *in French:* règlement (CE) n° 1556/2006
- *in Italian:* Regolamento (CE) n. 1556/2006
- *in Latvian:* Regula (EK) Nr. 1556/2006
- *in Lithuanian:* Reglamentas (EB) Nr. 1556/2006
- *in Hungarian:* 1556/2006/EK rendelet
- *in Maltese:* Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006
- *in Dutch:* Verordening (EG) nr. 1556/2006
- *in Polish:* Rozporządzenie (WE) nr 1556/2006
- *in Portuguese:* Regulamento (CE) n.º 1556/2006
- *in Slovak:* Nariadenie (ES) č. 1556/2006
- *in Slovene:* Uredba (ES) št. 1556/2006
- *in Finnish:* Asetus (EY) N:o 1556/2006
- *in Swedish:* Förordning (EG) nr 1556/2006

PART B

Indications referred to in point (e) of Article 3:

- *in Spanish:* Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) n° 1556/2006
 - *in Czech:* Clo stanovené na 0 % podle nařízení (ES) č. 1556/2006
 - *in Danish:* Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1556/2006
 - *in German:* Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1556/2006
 - *in Estonian:* Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1556/2006 on kinnitatud 0 % tollimaks
 - *in Greek:* Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1556/2006
 - *in English:* Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1556/2006
 - *in French:* droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) n° 1556/2006
 - *in Italian:* Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1556/2006
 - *in Latvian:* Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1556/2006
 - *in Lithuanian:* 0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006
 - *in Hungarian:* 0 %-os vám-tétel a(z) 1556/2006/EK rendelet alapján
 - *in Maltese:* Rata ta' dazju doganali ffissat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006
 - *in Dutch:* Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1556/2006
 - *in Polish:* Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie Rozporządzenia (WE) nr 1556/2006
 - *in Portuguese:* Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1556/2006
 - *in Slovak:* Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES)) č. 1556/2006
 - *in Slovene:* 0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1556/2006
 - *in Finnish:* Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1556/2006 mukaisesti
 - *in Swedish:* Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med Förordning (EG) nr 1556/2006
-

ANNEX III

Notification in application of Regulation (EC) No 1556/2006, Article 4(3)

Application for import licences

To be forwarded by the Member States to the following e-mail address:

AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

or fax: (32-2) 292 17 39

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**DG AGRID.2 — implementation of market measures****Pigmeat sector**

Application for import licences with customs duty set at 0 %	Date	Period
Member State: Sender: Contact: Telephone: Fax: E-mail address:		

Serial No	Quantity applied for (tonnes per product)
09.4046	

ANNEX IV

Notification in application of Regulation (EC) No 1556/2006, Article 4(3)

Application for import licences

To be forwarded by the Member States to the following e-mail address:

AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

or fax: (32-2) 292 17 39

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**DG AGRID.2 — implementation of market measures****Pigmeat sector**

Application for import licences with customs duty set at 0 %	Date	Period
Member State:		

Serial No	CN code	Applicant (name and address)	Quantity requested (tonnes)
09.4046			
		Total in tonnes for product	

ANNEX V

Notification in application of Regulation (EC) No 1556/2006, Article 4(9)

Actual imports

To be forwarded by the Member States to the following e-mail address:

AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

or fax: (32-2) 292 17 39

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
DG AGRID.2 — implementation of market measures
Pigmeat sector

Member State:

Serial No	Quantity actually imported	Country of origin

ANNEX VI

Repealed Regulation with its successive amendments

Commission Regulation (EC) No 1432/94 (OJ L 156, 23.6.1994, p. 14)	
Commission Regulation (EC) No 1593/95 (OJ L 150, 1.7.1995, p. 94)	
Commission Regulation (EC) No 2068/96 (OJ L 277, 30.10.1996, p. 12)	
Commission Regulation (EC) No 1377/2000 (OJ L 156, 29.6.2000, p. 30)	
Commission Regulation (EC) No 1006/2001 (OJ L 140, 24.5.2001, p. 13)	Article 1 only
Commission Regulation (EC) No 2083/2004 (OJ L 360, 7.12.2004, p. 12)	Article 1 only
Commission Regulation (EC) No 341/2005 (OJ L 53, 26.2.2005, p. 28)	Article 1 only

ANNEX VII

CORRELATION TABLE

Regulation (EC) No 1432/94	This Regulation
Article 1	Article 1
Article 2, first paragraph	Article 2
Article 2, second paragraph	—
Article 3	Article 3
Article 4(1)	Article 4(1)
Article 4(2), first subparagraph, first sentence	Article 4(2), first subparagraph
Article 4(2), first subparagraph, second sentence	Article 4(2), second subparagraph
Article 4(2), first subparagraph, third and fourth sentences and second subparagraph	Article 4(2), third subparagraph
Article 4(3)	Article 4(3)
Article 4(4), first and second subparagraphs	Article 4(4), first and second subparagraphs
Article 4(4), third subparagraph	Article 4(5)
Article 4(4), fourth subparagraph	Article 4(6)
Article 4(5)	Article 4(7)
Article 4(6)	Article 4(8)
Article 4(7)	Article 4(9)
Articles 5, 6 and 7	Articles 5, 6 and 7
—	Article 8
Article 8	Article 9
Annex I	Annex I
—	Annex II
Annex II	Annex III
Annex III	Annex IV
Annex IV	Annex V
—	Annex VI
—	Annex VII

COMMISSION REGULATION (EC) No 1557/2006**of 18 October 2006****laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1952/2005 as regards registration of contracts and the communication of data concerning hops**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

must be concluded in writing and notified to the bodies designated by each Member State.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

- (5) In the absence of other supporting documents, contracts other than those concluded in advance should be registered on the basis of duplicates of the receipted invoices for the deliveries made.

Having regard to Council Regulation (EC) No 1952/2005 of 23 November 2005 concerning the common organisation of the market in hops and repealing Regulations (EEC) No 1696/71, (EEC) No 1037/72, (EEC) No 879/73 and (EEC) No 1981/82 ⁽¹⁾, and in particular the fourth and fifth indents of Article 17 thereof,

- (6) Article 15 of Regulation (EC) No 1952/2005 lays down that the Member States and the Commission must send each other such information as is necessary for the implementation of that Regulation. Rules should be laid down for sending that information.

Whereas:

- (1) Following the adoption of Regulation (EC) No 1952/2005, in the interests of clarity and logic, Commission Regulation (EEC) No 776/73 of 20 March 1973 on registration of contracts and communication of data with respect to hops ⁽²⁾ should be repealed and replaced by a new Regulation.

- (7) Hops are no longer grown in Ireland and therefore, in the interests of clarity and logic, Commission Regulation (EEC) No 1375/75 of 29 May 1975 on the provisions of recognition of producer groups for hops in Ireland ⁽³⁾ should be repealed.

- (2) Article 14 of Regulation (EC) No 1952/2005 requires any contract to supply hops produced within the Community concluded between a producer or an association of producers and a buyer to be registered. The rules for such registration should consequently be laid down.

- (8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

- (3) Deliveries made under contracts concluded in advance, referred to in Article 14(2) of Regulation (EC) No 1952/2005, might not comply with the agreed terms, particularly as regards quantities. Deliveries under those contracts must therefore also be registered so as to have accurate information on the disposal of hops.

Article 1

Only contracts for hops harvested in the Member State concerned shall be registered under Article 14(1) of Regulation (EC) No 1952/2005.

- (4) In order to facilitate the registration of contracts concluded in advance, it should be laid down that they

Article 2

The body designated by the Member State in accordance with Article 14(1) of Regulation (EC) No 1952/2005 shall register all deliveries made, distinguishing between contracts concluded in advance, referred to in Article 14(2) of that Regulation, and other contracts.

⁽¹⁾ OJ L 317, 3.12.2005, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 74, 22.3.1973, p. 14. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1516/77 (OJ L 169, 7.7.1977, p. 12).

⁽³⁾ OJ L 139, 30.5.1975, p. 27.

Article 3

Contracts concluded in advance shall be concluded in writing. A copy of each contract concluded in advance shall be communicated by the producer or recognised producer group to the body referred to in Article 2 within one month of its conclusion.

Article 4

The registration of contracts other than those concluded in advance shall be on the basis of a duplicate of the receipted invoice to be sent by the seller to the body referred to in Article 2.

The seller may send such duplicates either as and when deliveries are made or all together, but must in any event send them by 15 March.

Article 5

For each harvest, the Member States shall send the Commission the information detailed in the Annex by electronic means by 15 April of the year following the harvest concerned.

Article 6

Regulations (EEC) Nos 776/73 and 1375/75 are hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

ANNEX

HOPS: Contracts concluded in advance and harvest statement**Information to be sent to the Commission by 15 April of the year following that of the harvest concerned**

Harvest:

Member State:

(1)	Bitter hops (2)	Aromatic hops (3)	Total (4)
1. QUANTITY OF HOPS COVERED BY CONTRACTS CONCLUDED IN ADVANCE FOR THE HARVEST CONCERNED (tonnes)			
2. DELIVERIES OF HOPS:			
2.1. Under contracts concluded in advance			
2.1.1. Quantity delivered (tonnes)			
2.1.2. Average price ⁽¹⁾ (EUR/kg ⁽²⁾)			
2.2. Under other contracts			
2.2.1. Quantity delivered (tonnes)			
2.2.2. Average price ⁽¹⁾ (EUR/kg ⁽²⁾)			
2.3. Total quantity delivered (tonnes)			
3. QUANTITY OF HOPS REMAINING UNSOLD (tonnes)			
4. ALPHA ACID:			
4.1. Alpha-acid production (tonnes)			
4.2. Average alpha-acid content (%)			
5. AREA DOWN TO HOPS (hectares):			
5.1. Total area harvested			
5.2. Total area newly sown (year of harvest)			
6. NUMBER OF FARMERS GROWING HOPS			
7. QUANTITY OF HOPS COVERED BY CONTRACTS CONCLUDED IN ADVANCE FOR THE NEXT HARVEST (tonnes)			

⁽¹⁾ Farm-gate price.⁽²⁾ Member States using their national currency must use the conversion rate applicable on 1 January of the year following the harvest.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1558/2006**of 18 October 2006****amending Regulation (EC) No 2799/1999 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards the grant of aid for skimmed milk and skimmed-milk powder intended for animal feed and the sale of such skimmed-milk powder**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas:

- (1) Article 7(1) of Commission Regulation (EC) No 2799/1999 ⁽²⁾ fixes the amount of aid for skimmed milk and skimmed-milk powder intended for animal feed taking into account the factors set out in Article 11(2) of Regulation (EC) No 1255/1999. In view of the increase in the market price of skimmed-milk powder in the internal market and the increase in the market prices for competing proteins, of the reduction of the supply of skimmed-milk powder and the positive situation of calf prices the amount of aid should be fixed at zero for as long as the current situation persists.
- (2) Regulation (EC) No 2799/1999 should therefore be amended accordingly.
- (3) The Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 7 of Regulation (EC) No 2799/1999, paragraph 1 is replaced by the following:

- ‘1. Aid is fixed at:
- (a) EUR 0,00 per 100 kg of skimmed milk with a protein content of not less than 35,6 % of the non-fatty dry extract;
 - (b) EUR 0,00 per 100 kg of skimmed milk with a protein content of not less than 31,4 % but less than 35,6 % of the non-fatty dry extract;
 - (c) EUR 0,00 per 100 kg of skimmed-milk powder with a protein content of not less than 35,6 % of the non-fatty dry extract;
 - (d) EUR 0,00 per 100 kg of skimmed-milk powder with a protein content of not less than 31,4 % but less than 35,6 % of the non-fatty dry extract.’

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1913/2005 (OJ L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ OJ L 340, 31.12.1999, p. 3. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1018/2006 (OJ L 183, 5.7.2006, p. 12).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1559/2006

of 18 October 2006

laying down minimum quality requirements for Williams and Rocha pears in syrup and/or in natural fruit juice under the production aid scheme**(Codified version)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products ⁽¹⁾, and in particular Article 6(1) thereof,

Whereas:

(1) Commission Regulation (EEC) No 2319/89 of 28 July 1989 laying down minimum quality requirements for Williams and Rocha pears in syrup and/or in natural fruit juice under the production aid scheme ⁽²⁾ has been substantially amended ⁽³⁾. In the interests of clarity and rationality the said Regulation should be codified.

(2) The first paragraph of Article 2 of Regulation (EC) No 2201/96 established a production aid scheme for certain products listed in Annex I thereto.

(3) The aim of the minimum quality requirements to be established is to avoid production of products for which there is no demand or products which would create distortion of the market. The requirements must be based on traditional fair manufacturing procedures.

(4) The quality requirements laid down in this Regulation constitute additional rules of application further to the provisions of Commission Regulation (EC) No 1535/2003 of 29 August 2003 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the aid scheme for products processed from fruit and vegetables ⁽⁴⁾.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down the minimum quality requirements that preserved Williams and Rocha pears in syrup and/or in natural fruit juice, hereinafter referred to as 'pears in syrup and/or in natural fruit juice', as defined in point 2 of Article 2 of Regulation (EC) No 1535/2003, must meet.

Article 2

For the manufacture of pears in syrup and/or in natural fruit juice only pears of the species *Pyrus communis* L., varieties Williams and Rocha, shall be used. The raw material shall be fresh, sound, clean and suitable for processing.

The raw material may have been chilled before being used for the manufacture of pears in syrup and/or in natural fruit juice.

Article 3

1. Pears in syrup and/or in natural fruit juice must be manufactured in one of the styles defined in paragraph 2.

2. For the purpose of this Regulation the styles are defined as follows:

(a) 'whole fruit' means the whole fruit, with core and with or without stalk;

(b) 'halves' means the cored fruit cut into two approximately equal parts;

(c) 'quarters' means the cored fruit cut into four approximately equal parts;

⁽¹⁾ OJ L 297, 21.11.1996, p. 29. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 386/2004 (OJ L 64, 2.3.2004, p. 25).

⁽²⁾ OJ L 220, 29.7.1989, p. 51. Regulation as amended by Regulation (EC) No 996/2001 (OJ L 139, 23.5.2001, p. 9).

⁽³⁾ See Annex I.

⁽⁴⁾ OJ L 218, 30.8.2003, p. 14. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1663/2005 (OJ L 267, 12.10.2005, p. 22).

- (d) ‘slices’ means the cored fruit cut into more than four wedge-shaped parts;
- (e) ‘dice’ means the cored fruit cut into regular cube-like parts.

3. Each container with pears in syrup and/or in natural fruit juice shall contain only one style, and the fruit or pieces thereof shall be practically uniform in size. No other type of fruit may be found in the container.

4. The colour of pears in syrup and/or in natural fruit juice shall be characteristic for the variety Williams or Rocha. A slightly pink discoloration shall not be considered a defect. Pears containing special ingredients shall be considered to be of characteristic colour if there is no abnormal discoloration for the ingredients used.

5. Pears in syrup and/or in natural fruit juice shall be free of foreign materials of non-vegetable origin and from foreign flavours and odours. The fruit shall be fleshy and may be variable in tenderness but shall be neither excessively soft nor excessively firm.

6. Pears in syrup and/or in natural fruit juice shall be practically free from:

- (a) foreign materials of vegetable origin;
- (b) peel;
- (c) blemished units.

Whole fruits, halves and quarters shall also be practically free from mechanically damaged units.

Article 4

1. Fruit, or pieces thereof, shall be considered practically uniform in size when, in a container, the weight of the largest unit is not more than twice the weight of the smallest unit.

If there are less than 20 units in a container, one unit may be disregarded. When determining the largest and the smallest units, broken units shall not be taken into consideration.

2. Pears in syrup and/or in natural fruit juice shall be considered as complying with Article 3(6) when the following tolerances are not exceeded:

	Style	
	Whole, halves and quarters	Other
Blemished units	15 % by number	1,5 kilograms
Mechanically damaged units	10 % by number	Not applicable
Peel	100 cm ² aggregate area	100 cm ² aggregate area
Foreign material of vegetable origin:		
— Core material	10 units	10 units
— Loose pear seeds	80	80
— Other material, including loose core material	60 pieces	60 pieces

The tolerances allowed, other than those fixed by reference to per cent by number, are per 10 kilograms drained net weight.

Cores shall not be considered as a defect in whole styles with core.

3. For the purposes of paragraph 2:

(a) ‘blemished units’ means fruit with discoloration on the surface or spots which definitely contrast with the overall

colour and which may penetrate into the flesh, in particular bruises, scab and dark discoloration;

(b) ‘mechanically damaged units’ means units which have been severed into several parts, all of such parts that together equal the size of a full unit being considered as a single unit, or units where the trimming has been excessive and which show serious gouges on the surface of the units which substantially detract from the appearance;

- (c) 'peel' means both peel adhering to pear flesh and peel found loose in the container;
- (d) 'foreign material of vegetable origin' means vegetable materials which are irrelevant to the fruit itself or which have been attached to the fresh fruit but should have been removed during processing, in particular core material, pear seeds, stalks and leaves and pieces thereof. Peel shall, however, be excluded;
- (e) 'core material' means the seed cell or parts thereof whether or not attached to the fruit, with or without seeds. Pieces of core are considered as equivalent to one unit when, having been aggregated, the pieces total approximately one half of a core;
- (f) 'loose pear seeds' means seeds which are not included in core material but which are loose in the container.

Article 5

1. The pears and the syrup and/or natural fruit juice shall occupy at least 90 % of the water capacity of the container.
2. The drained net weight of the fruit shall on average be at least equal to the following percentages of the water capacity, expressed in grams, of the container:

Style	Containers with a nominal water capacity of	
	≥ 425 ml	< 425 ml
Whole	50	46
Halves	54	46
Quarters	56	46
Slices	56	46
Dice	56	50

3. Where pears in syrup and/or in natural fruit juice are packed in glass containers, the water capacity shall be reduced by 20 ml before the percentages referred to in paragraphs 1 and 2 are calculated.

4. Each container shall be marked with a reference identifying the date and year of production and the processor. The marking, which may be in code form, shall be approved by the competent authorities in the Member State where production takes place.

These authorities may adopt additional provisions as to the marking itself.

Article 6

The processor shall daily and at regular intervals during the processing period verify that the pears in syrup and/or in natural fruit juice comply with the requirements for qualifying for aid. The result of the verification shall be recorded.

Article 7

Regulation (EEC) No 2319/89 is repealed.

References to the repealed Regulation shall be construed as references to this Regulation and shall be read in accordance with the correlation table in Annex II.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the 20th day following of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

ANNEX I

Repealed Regulation with its amendment

Commission Regulation (EEC) No 2319/89
(OJ L 220, 29.7.1989, p. 51)

Commission Regulation (EC) No 996/2001
(OJ L 139, 23.5.2001, p. 9)

Only Article 2

ANNEX II

Correlation table

Regulation (EEC) No 2319/89	This Regulation
Articles 1 to 4	Articles 1 to 4
Article 5(1), (2) and (3)	Article 5(1), (2) and (3)
Article 5(4), first sentence	Article 5(4), first subparagraph, first sentence
Article 5(4), second sentence, first part	Article 5(4), first subparagraph second sentence
Article 5(4), second sentence, second part	Article 5(4), second subparagraph
Article 6	Article 6
Article 7	—
—	Article 7
Article 8, first paragraph	Article 8
Article 8, second paragraph	—
—	Annex I
—	Annex II

COMMISSION REGULATION (EC) No 1560/2006**of 18 October 2006****amending the representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector fixed by Regulation (EC) No 1002/2006 for the 2006/2007 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 951/2006 of 30 June 2006 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 318/2006 as regards trade with third countries in the sugar sector ⁽²⁾, and in particular of the Article 36,

Whereas:

- (1) The representative prices and additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and certain syrups

for the 2006/2007 marketing year are fixed by Commission Regulation (EC) No 1002/2006 ⁽³⁾. These prices and duties have been last amended by Commission Regulation (EC) No 1552/2006 ⁽⁴⁾.

- (2) The data currently available to the Commission indicate that the said amounts should be changed in accordance with the rules and procedures laid down in Regulation (EC) No 951/2006,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 36 of Regulation (EC) No 951/2006, as fixed by Regulation (EC) No 1002/2006 for the 2006/2007 marketing year are hereby amended as set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2006.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 55, 28.2.2006, p. 1.
⁽²⁾ OJ L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ OJ L 179, 1.7.2006, p. 36.
⁽⁴⁾ OJ L 287, 18.10.2006, p. 30.

ANNEX

Amended representative prices and additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99 applicable from 19 October 2006

(EUR)

CN code	Representative price per 100 kg of the product concerned	Additional duty per 100 kg of the product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,13	3,75
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,13	8,97
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,13	3,61
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,13	8,54
1701 91 00 ⁽²⁾	32,66	8,90
1701 99 10 ⁽²⁾	32,66	4,54
1701 99 90 ⁽²⁾	32,66	4,54
1702 90 99 ⁽³⁾	0,33	0,33

⁽¹⁾ Fixed for the standard quality defined in Annex I.III to Council Regulation (EC) No 318/2006 (OJ L 58, 28.2.2006, p. 1).

⁽²⁾ Fixed for the standard quality defined in Annex I.II to Regulation (EC) No 318/2006.

⁽³⁾ Fixed per 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1561/2006**of 18 October 2006****on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2286/2002 of 10 December 2002 on the arrangements applicable to agricultural products and goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and repealing Regulation (EC) No 1706/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2247/2003 of 19 December 2003 laying down detailed rules for the application in the beef and veal sector of Council Regulation (EC) No 2286/2002 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas:

(1) Article 1 of Regulation (EC) No 2247/2003 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia. However, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries.

(2) The applications for import licences submitted between 1 to 10 October 2006, expressed in terms of boned meat, in accordance with Regulation (EC) No 2247/2003, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia, the quantities available from those States. It is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities applied for.

(3) The quantities in respect of which licences may be applied for from 1 November 2006 should be fixed within the scope of the total quantity of 52 100 t.

(4) This Regulation is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 October 2006 import licences for beef and veal products, expressed as boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the following quantities and countries of origin:

Germany:

- 100 t originating in Botswana,
- 270 t originating in Namibia;

United Kingdom:

- 100 t originating in Botswana,
- 100 t originating in Namibia.

Article 2

Licence applications may be submitted, pursuant to Article 4(2) of Regulation (EC) No 2247/2003, during the first 10 days of November 2006 for the following quantities of boned beef and veal:

Botswana:	14 159 t,
Kenya:	142 t,
Madagascar:	7 579 t,
Swaziland:	3 363 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namibia:	7 122 t.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 October 2006.

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1913/2005 (OJ L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ OJ L 348, 21.12.2002, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 333, 20.12.2003, p. 37. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1118/2004 (OJ L 217, 17.6.2004, p. 10).

⁽⁴⁾ OJ L 302, 31.12.1972, p. 28. Directive as last amended by Regulation (EC) No 807/2003 (OJ L 122, 16.5.2003, p. 36).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2006.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 1 September 2006

on the signing, on behalf of the Community, of the Cooperation Agreement on a Civil Global Navigation Satellite System (GNSS) between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Korea, of the other part

(2006/700/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 133 and 170, in conjunction with the first sentence of the first subparagraph of Article 300(2) thereof,

The signing of the Cooperation Agreement on a Civil Global Navigation Satellite System (GNSS) between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Korea, of the other part, is hereby approved on behalf of the Community, subject to the Council Decision concerning the conclusion of the said Agreement.

Having regard to the proposal from the Commission,

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Whereas:

Article 2

The President of the Council is hereby authorised to designate the person(s) empowered to sign the Agreement on behalf of the Community, subject to its conclusion.

- (1) The Commission has negotiated a Cooperation Agreement on a Civil Global Navigation Satellite System (GNSS), hereinafter referred to as 'the Agreement', with the Republic of Korea.

Done at Brussels, 1 September 2006.

- (2) Subject to its possible conclusion at a later date, the Agreement initialled on 12 January 2006 should be signed,

For the Council
The President
E. TUOMIOJA

COOPERATION AGREEMENT**on a Civil Global Navigation Satellite System (GNSS) between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Korea, of the other part**

THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as 'the Community',

and

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Contracting parties to the Treaty establishing the European Community, hereinafter referred to as 'Member States',

of the one part, and

THE REPUBLIC OF KOREA, hereinafter referred to as 'Korea',

of the other part,

hereinafter jointly referred to as 'the Parties';

CONSIDERING the common interests in the development of a global navigation satellite system (hereinafter referred to as GNSS) for civil use,

RECOGNISING the importance of Galileo as a contribution to the navigation and information infrastructure in Europe and Korea,

RECOGNISING the advanced level of Korea's satellite navigation activities,

CONSIDERING the increasing development of GNSS applications in Korea, Europe and other areas in the world,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Objective of the Agreement

The objective of the Agreement is to encourage, facilitate and enhance cooperation between the Parties in civil global satellite navigation within European and Korean contributions to a civil global navigation satellite system (GNSS).

- (c) 'Galileo local elements' are local mechanisms that provide the users of Galileo satellite-based navigation and timing signals with input information, in addition to that derived from the main constellation in use. Local elements may be deployed for additional performance around airports, seaports and in urban or other geographically challenging environments. Galileo will provide generic models for local elements.

Article 2

Definitions

For the purpose of this Agreement:

- (a) 'Augmentation' means regional or local mechanisms such as the European Geostationary Navigation Overlay System (EGNOS). These mechanisms enable users of global GNSS to obtain enhanced performance, such as increased accuracy, availability, integrity, and reliability.
- (b) 'Galileo' means an autonomous civil European global satellite positioning navigation and timing system under civil control, for the provision of GNSS services designed and developed by the Community, its Member States and the European Space Agency. The operation of Galileo may be transferred to a private party. Galileo envisages open, commercial, safety of life and search and rescue services in addition to a secured public regulated service with restricted access designed to meet the needs of authorised public sector users.
- (c) 'Galileo local elements' are local mechanisms that provide the users of Galileo satellite-based navigation and timing signals with input information, in addition to that derived from the main constellation in use. Local elements may be deployed for additional performance around airports, seaports and in urban or other geographically challenging environments. Galileo will provide generic models for local elements.
- (d) 'Global navigation, positioning and timing equipment' means any civil end-user equipment designed to transmit, receive, or process satellite-based navigation or timing signals to provide a service, or to operate with a regional augmentation.
- (e) 'Regulatory measure' means any law, regulation, rule, procedure, decision, policy or administrative action.
- (f) 'Interoperability' means a situation at user level in which a dual-system receiver can use signals from two systems together for equal or better performance than when only one system is used.
- (g) 'Intellectual property' shall have the meaning given in Article 2 of the Convention Establishing the World Intellectual Property Organisation, done at Stockholm, 14 July 1967.

(h) 'Liability' means the legal accountability of a person or legal entity to compensate for damage caused to another person or legal entity in accordance with specific legal principles and rules. This obligation may be prescribed in an agreement (contractual liability) or in a legal norm (non-contractual liability).

(i) 'Classified information' is information, whether it originates in the EU or is received from Member States, non-EU countries or international organisation, that requires protection against unauthorised disclosure, which could harm in various degrees the essential interests, including national security, of the Parties or of individual Member States. Its classification is indicated by a classification marking. Such information is classified in accordance with applicable laws and regulations and must be protected against any loss of confidentiality, integrity or availability.

Article 3

Principles of cooperation

The Parties agreed to apply the following principles to co-operation activities covered by this Agreement:

1. Mutual benefit based on an overall balance of rights and obligations including contributions.
2. Partnership in the Galileo Programme in accordance with the procedures and rules governing the management of Galileo.
3. Reciprocal opportunities to engage in cooperative activities in the European Community and its Member States and Korean GNSS projects for civil use.
4. Timely exchange of information that may affect cooperative activities.
5. Appropriate protection of intellectual property rights as referred to in Article 8(3) of this Agreement.
6. Freedom to provide satellite navigation services in the territories of the Parties.
7. Unrestricted trade in GNSS goods in the territories of the Parties.

Article 4

Scope of cooperation activities

1. The sectors for cooperation activities in satellite navigation and timing are: radio-spectrum, scientific research and training, industrial cooperation, trade and market development, standards, certification and regulatory measures, augmentations, security, liability and cost recovery. The Parties may adapt the list in paragraph 1 by decision of the GNSS Steering Committee established under Article 14 of this Agreement.

2. The present Agreement does not include cooperation between the Parties in the following areas. If it is agreed by the Parties that mutual benefits will be derived from the extension of cooperation to any of the following areas, this will require the negotiation and conclusion of appropriate agreements between the Parties:

- 2.1. Galileo sensitive technologies and items under export control and non-proliferation regulatory measures applicable in the European Community or its Member States,
- 2.2. Galileo cryptography and information security (Infosec),
- 2.3. Galileo System Security Architecture (space, ground and user segments),
- 2.4. Security control features of the Galileo global segments,
- 2.5. Public Regulated Services in their definition, development, implementation, test and evaluation and operational (management and use) phases, and
- 2.6. Exchange of classified information concerning satellite navigation and Galileo.

3. This Agreement shall not affect the institutional structure established by the European Community law for the purpose of the operations of the Galileo programme. Neither does this Agreement affect the applicable regulatory measures implementing non-proliferation and export control commitments, including control of intangible transfers of technology, nor does it affect national security measures.

*Article 5***Forms of cooperation activities**

1. Subject to their applicable regulatory measures, the Parties shall foster, to the fullest extent practicable, the cooperation activities under this Agreement with a view to providing comparable opportunities for participation in their activities in the sectors listed under Article 4.

2. The Parties agree to conduct cooperation activities as mentioned in Articles 6 to 13 of this Agreement.

*Article 6***Radio spectrum**

1. Building on past successes in the framework of the International Telecommunication Union, the Parties agree to continue their cooperation and mutual support in radio-spectrum issues.

2. In this context the Parties shall exchange information on frequency filings and promote adequate frequency allocations for Galileo and prospective Korean GNSS including the Satellite Based Augmentation System (SBAS) in order to ensure the availability of Galileo services for the benefit of users worldwide and notably in Korea and in the Community.

3. Recognising the importance of protecting the radio navigation spectrum from disruption and interference, the Parties shall identify sources of interference and seek mutually acceptable solutions to combat such interference.

4. The Parties agree to task the Committee under Article 14 to define the appropriate mechanism in order to ensure effective contacts and collaboration in this sector.

5. Nothing in this Agreement shall be construed as derogating from the applicable provisions of the International Telecommunications Union, including the ITU Radio Regulations.

*Article 7***Scientific research**

The Parties shall promote joint research activities in the field of GNSS through European and Korean research programmes, including the European Community Framework Programme for Research and Development, the research programmes of

the European Space Agency, and the Ministries and agencies of Korea related to GNSS.

The joint research activities should contribute to the planning of future developments of a GNSS for civil use.

The Parties agree to task the Committee under Article 14 to define the appropriate mechanism aimed at ensuring effective contacts and participation in the research programmes.

*Article 8***Industrial cooperation**

1. The Parties shall encourage and support cooperation between the industries of the two sides, through such means as joint ventures and Korean participation in relevant European industrial associations as well as European participation in relevant Korean industrial associations, with the objective of setting up the Galileo system as well as promoting the use and development of Galileo applications and services.

2. The Parties will establish a joint advisory group on industrial cooperation under the Steering Committee set up under Article 14 in order to investigate and guide the co-operation on satellite development and manufacturing, launch services, ground station facilities, and application products.

3. To facilitate industrial cooperation the Parties shall grant and ensure adequate and effective protection of intellectual property rights in the fields and sectors relevant to the development and operation of Galileo/EGNOS, in accordance with the relevant international standards set by the TRIPS Agreement and international conventions to which both parties are signatories, including effective means of enforcing such standards.

4. Exports by Korea to third countries of sensitive items and technologies specifically developed and funded by the Galileo programme, and defined by the competent Galileo security authority to be under export control, will have to be submitted by Korea for prior authorisation by the competent Galileo security authority. Any separate agreement referred to in Article 4(2) of the Agreement shall also provide an appropriate mechanism for the Parties to recommend potential items to be subject to export authorisation.

5. In order to contribute to the objectives of the Agreement, the Parties shall encourage strengthened ties between the European Space Agency and the Ministries and agencies of Korea related to GNSS.

*Article 9***Trade and market development**

1. The Parties shall encourage trade and investment in European and Korean satellite navigation infrastructure, equipment, Galileo local elements and applications.

2. To this end, the Parties shall make an effort to raise the level of public awareness concerning the Galileo satellite navigation activities, identify potential barriers to growth in GNSS applications and take appropriate measures to facilitate this growth.

3. To identify and respond effectively to user needs the Parties shall consider establishing a joint GNSS user forum.

4. This Agreement shall not affect the rights and obligations of the Parties under the Marrakech Agreement establishing the World Trade Organisation.

*Article 10***Standards, certification and regulatory measures**

1. Recognising the value of coordinating approaches in international standardisation and certification concerning global satellite navigation services, the Parties will jointly support the development of Galileo standards and promote their application worldwide, emphasising interoperability with other GNSS systems.

One objective of the coordination is to promote broad and innovative use of the Galileo services for open, commercial and safety of life purposes as a worldwide navigation and timing standard. The Parties agree to endeavour to create favourable conditions for developing Galileo applications.

2. To promote and implement the objectives of this Agreement, the Parties shall, as appropriate, cooperate on satellite positioning, navigation and timing-related matters that arise particularly in the International Civil Aviation Organisation, the International Maritime Organisation and the International Telecommunications Union.

3. At the bilateral level the Parties shall ensure that measures relating to technical standards, certification and licensing requirements and procedures concerning GNSS do not constitute unnecessary barriers to trade. Domestic requirements shall be based on objective, non-discriminatory and applicable transparent criteria.

4. The Parties shall take the necessary regulatory measures to allow the use of GALILEO receivers, ground and space segments in the territories under their jurisdiction. In this regard, the government of the Republic of Korea in the area of radio communications shall grant GALILEO treatment no less favourable than that accorded to any other like services.

5. The Parties shall promote the participation of Korean representatives in European standardisation organisations.

*Article 11***Development of global and regional GNSS ground augmentation systems**

1. The Parties shall cooperate with one other to define and implement ground system architectures allowing an optimal guarantee of Galileo/EGNOS integrity, accuracy and continuity of Galileo and EGNOS services and interoperability with other GNSS systems.

2. To this end the Parties will cooperate at the regional level with a view to implementing a ground regional augmentation system based on the Galileo system in Korea. Such a regional system is expected to provide regional integrity services in addition to those provided by the Galileo system globally. As a precursor, the Parties may consider the extension of EGNOS in the East Asian region.

3. At the local level, the Parties shall facilitate the development of local Galileo elements.

*Article 12***Security**

1. The Parties shall protect the Global Navigation Satellite Systems against misuse, interference, disruption and hostile acts.

2. The Parties shall take all practicable steps to ensure the continuity and safety of the satellite navigation services and the related infrastructure in their jurisdiction.

3. The Parties recognise that cooperation to ensure the security of the Galileo system and services is an important common objective.

4. Hence the Parties shall establish an appropriate consultation channel to address GNSS security issues.

The practical arrangements and procedures are to be defined between the competent security authorities of both Parties.

*Article 13***Liability and cost recovery**

The Parties shall cooperate to define and implement a liability regime and cost recovery arrangements in order to facilitate the provision of civil GNSS services.

*Article 14***Cooperation mechanism**

1. The coordination and facilitation of cooperation activities under this Agreement shall be accomplished by the Government of the Republic of Korea on behalf of Korea and by the European Commission on behalf of the Community and its Member States.

2. In accordance with the objective in Article 1, these two entities shall establish a GNSS Steering Committee, hereinafter referred to as 'the Committee' for the management of this Agreement. This Committee shall consist of official representatives of each Party and it shall establish its own rules of procedure based on mutual consensus.

The functions of the Steering Committee shall include:

- (a) promoting, making recommendations to the Parties and overseeing the different cooperation activities related to the Agreement;
- (b) advising the Parties on the ways to enhance and improve cooperation in line with the principles set out in this Agreement;
- (c) reviewing the efficient functioning and implementation of this Agreement; and
- (d) discussing the possibility of extending cooperation to the areas referred to in Paragraph 2 of Article 4.

3. The Committee shall, as a general rule, meet annually. The meetings will be held alternatively in the Community and in Korea. Extraordinary meetings may be organised at the request of either Party.

The costs incurred by the Committee or in its name shall be borne by the Party which recommended or designated the member or members of the Committee. The costs other than

those for travel and accommodation which are directly associated with meetings of the Committee shall be borne by the host Party. The Committee may set up Joint Technical Working Groups on specific subjects the Parties consider appropriate, such as industrial cooperation and standardisation.

4. The Parties welcome the potential participation of Korea in the European GNSS Supervisory Authority, in accordance with the applicable European Community legislation and the modalities and procedures governing such participation.

*Article 15***Funding**

1. Each Party shall bear the costs of fulfilling its respective responsibilities under this Agreement, unless otherwise agreed upon by the Parties. The modalities and procedures referred to in Article 14(4) will include an appropriate financial contribution to the Galileo programme by the non-EU country deciding to apply to participate in the Supervisory Authority.

2. The Parties shall take all reasonable steps in accordance with their laws and regulations to facilitate entry into, stay in and exit from its territory of persons, capital, material, data and equipment involved in or used in cooperation activities under this Agreement.

3. When specific cooperation schemes of one Party provide for financial support for participants from the other Party, any such grants, financial contributions or other forms of contribution from one Party to the participants of the other Party in support of those activities shall be granted tax and customs exemption in accordance with the relevant laws and regulations in force in the territories of each Party at the time such grants and financial contributions or other forms of contribution are made.

*Article 16***Exchange of information**

1. The Parties shall establish administrative arrangements and enquiry points in order to provide for consultations and effective implementation of the provisions of this Agreement.

2. The Parties shall encourage further exchanges of information concerning satellite navigation among the institutions and enterprises of the two sides.

*Article 17***Consultation and dispute resolution**

1. The Parties shall promptly discuss, at the request of any of them, on any questions arising from the interpretation or application of this Agreement. Any disputes concerning the interpretation or application of this Agreement shall be settled by friendly consultations between the Parties.
2. Paragraph 1 shall not prevent the Parties from having recourse to dispute settlement under the WTO Agreements.

*Article 18***Entry into force and termination**

1. This Agreement enters into force on the first day of the month following the date on which the Parties have notified the completion of the procedures necessary for this purpose. Notifications shall be sent to the Council of the European Union which shall be the depository of this Agreement.

2. The termination of this Agreement shall not affect the validity or duration of any arrangements made under it or any specific rights or obligations that have ensued in the field of intellectual property rights.

3. This Agreement may be amended by mutual agreement of the Parties in writing. Any amendment shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Parties have notified the Depository of the completion of their procedures necessary for this purpose.

4. This Agreement shall remain in force for a period of five years and shall continue in force thereafter unless terminated by either Party at the end of the initial five-year period or at any time thereafter by giving to the other Party an advance notice of at least six months in writing of its intention to terminate this Agreement.

This Agreement is drawn up in duplicate in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovakian, Slovenian, Spanish, Swedish and Korean languages, each text being authentic.

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

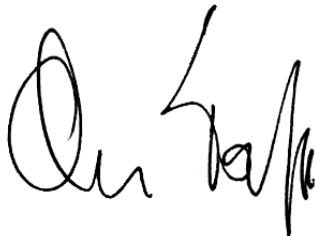
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



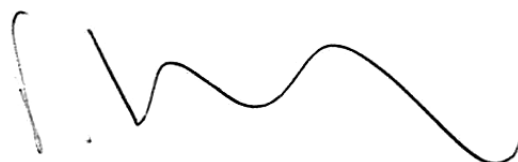
Για την Ελληνική Δημοκρατία



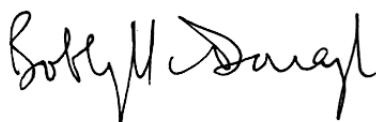
Por el Reino de España



Pour la République française



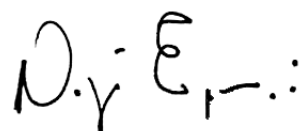
Thar cheani Na hÉireann
For Ireland



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία,



Latvijas Republikas vārdā



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



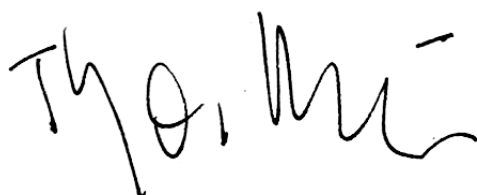
A Magyar Köztársaság részéről



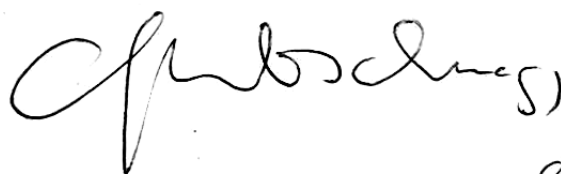
Għar-Repubblika ta' Malta



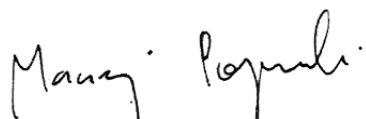
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



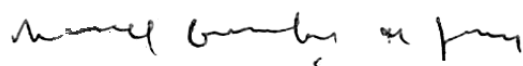
Für die Republik Österreich


ad referendum

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



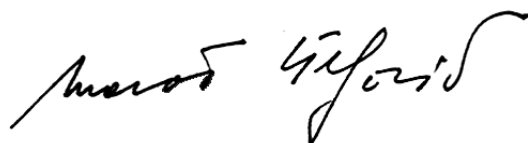
Pela República Portuguesa



Za Republiko Slovenijo



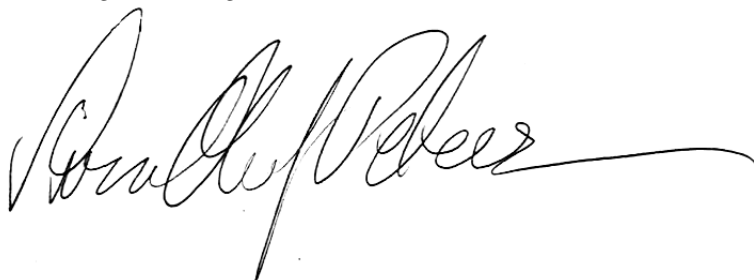
Za Slovenskú republiku



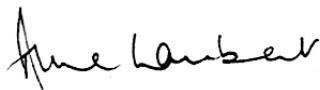
Suomen tasavallan puolesta
For Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por la Comunidad Europea

Za Evropské společenství

For det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Euroopa Ühenduse nimel

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

Per la Comunità europea

Eiropas Kopienas vārdā

Europos bendrijos vardu

az Európai Közösség részéről

Għall-Komunità Ewropea

Voor de Europese Gemeenschap

W imieniu Wspólnoty Europejskiej

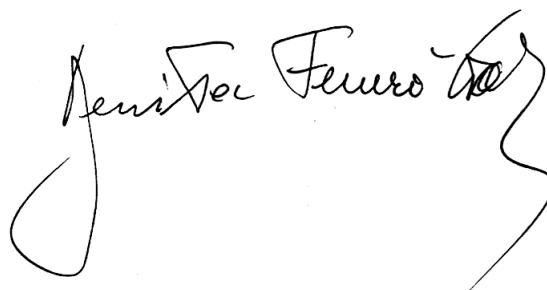
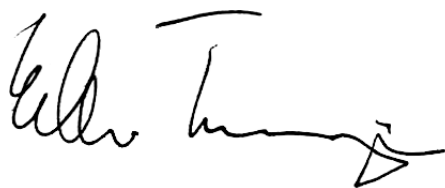
Pela Comunidade Europeia

Za Európske spoločenstvo

za Evropsko skupnost

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar



대한민국을 위하여

